

TÒA THƯỢNG THẨM TIỂU BANG CALIFORNIA, QUẬN ALAMEDA

**ĐÍNH KÈM LỜI NHẬN TỘI ĐỐI VỚI TỘI NHE: HÌNH PHẠT VC 14601**

NGƯỜI DÂN kiện: \_\_\_\_\_ SỐ VỤ ÁN: \_\_\_\_\_

**HƯỚNG DẪN:** Đọc mẫu đơn này nếu quý vị thừa nhận tội danh hoặc không phản đối tội danh lái xe khi giấy phép bị đình chỉ, thu hồi hoặc hạn chế. Chỉ ký vào mẫu đơn nếu quý vị hoàn toàn hiểu rõ. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về mẫu đơn này, hãy hỏi luật sư hoặc thẩm phán. Nộp mẫu đơn này cùng với mẫu đơn **Cân Nhắc về Quyền, Miễn Trừ và Nhận Tội Đối Với Tội Nhe**.

<b>BẢN ÁN ĐỐI VỚI HÀNH VI LÁI XE VI PHẠM LỆNH ĐÌNH CHỈ, THU HỒI HOẶC HẠN CHẾ GIẤY PHÉP</b>		
<b>Mục trong Bộ Luật về Điều Khiển Phương Tiện Giao Thông</b>	<b>Vi Phạm Lần Đầu</b>	<b>Vi Phạm từ Lần Thứ Hai Trở Đi, Bản Án Trước Đó Trong Vòng 5 Năm theo Mục 14601, 14601.1, 14601.2 hoặc 14601.5</b>
14601	Giam giữ: 5 ngày đến 6 tháng. Tiền phạt: \$300 đến \$1,000 cộng với phụ phí phạt.	Giam giữ: 10 ngày đến 12 tháng; 10 ngày giam giữ bắt buộc kèm quản chế. Tiền phạt: \$500 đến \$2,000 cộng với phụ phí phạt.
14601.1	Giam giữ: Tối đa 6 tháng. Tiền phạt: \$300 đến \$1,000 cộng với phụ phí phạt.	Giam giữ: 5 ngày đến 12 tháng. Tiền phạt: \$500 đến \$2,000 cộng với phụ phí phạt.
14601.2	Giam giữ: 10 ngày đến 6 tháng; 10 ngày giam giữ bắt buộc kèm quản chế. Tiền phạt: \$300 đến \$1,000 cộng với phụ phí phạt. Bắt buộc lắp đặt Thiết Bị Khóa Liên Động Đánh Lửa.	Giam giữ: 30 ngày đến 12 tháng; 30 ngày giam giữ bắt buộc kèm quản chế. Tiền phạt: \$500 đến \$2,000 cộng với phụ phí phạt. Bắt buộc lắp đặt Thiết Bị Khóa Liên Động Đánh Lửa.
14601.2 khi đang là Người Vi Phạm Luật Giao Thông Thường Xuyên	Nếu tôi bị chỉ định là người vi phạm luật giao thông thường xuyên trong vòng ba (3) năm kể từ ngày bản án này được đưa ra, tôi sẽ phải bị kết án <b>thêm 180 ngày giam giữ</b> và nộp <b>thêm \$2,000 tiền phạt</b> cộng với phụ phí phạt. [Bộ Luật về Điều Khiển Phương Tiện Giao Thông (Vehicle Code, VC) 14601.3 (e)(3)]	
14601.5	Giam giữ: Tối đa 6 tháng. Tiền phạt: \$300 đến \$1,000 cộng với phụ phí phạt.	Giam giữ: 10 ngày đến 12 tháng; 10 ngày giam giữ bắt buộc kèm quản chế. Tiền phạt: \$500 đến \$2,000 cộng với phụ phí phạt. <b>Lưu ý:</b> Bộ Luật về Điều Khiển Phương Tiện Giao Thông mục 14601.3 cũng cấu thành một bản án trước đó cho tội danh này.
Mục	Vi Phạm Lần Đầu	Vi Phạm từ Lần Thứ Hai Trở Đi, Bản Án Trước Đó Trong Vòng 7 Năm theo Mục 14601.3
14601.3	Giam giữ: 30 ngày. Tiền phạt: \$1,000 cộng với phụ phí phạt.	Giam giữ: 180 ngày. Tiền phạt: \$2,000 cộng với phụ phí phạt.
<b>BẢN ÁN ĐỐI VỚI HÀNH VI LÁI XE KHÔNG CÓ GIẤY PHÉP HỢP LỆ [BỘ LUẬT VỀ ĐIỀU KHIỂN PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG MỤC 12500(a)]</b>		
Giam giữ: Tối đa 6 tháng. Tiền phạt: Tối đa \$1,000 cộng với phụ phí phạt.		

**ĐÍNH KÈM LỜI NHÃN TÔI ĐỐI VỚI TÔI NHE: HÌNH PHAT VC 14601**

1. **Tịch thu:** Tôi hiểu rằng nếu tôi là chủ sở hữu đã đăng ký của phương tiện được sử dụng trong lần phạm tội này, tòa án có thể tịch thu phương tiện đó với chi phí của tôi trong tối đa 180 ngày kể từ ngày tôi bị kết án lần đầu tiên, tối đa 12 tháng đối với lần kết án tiếp theo. (VC 14602.5, 23592)
2. **Khóa Liên Động Đánh Lửa:** Tôi hiểu rằng nếu tôi bị kết tội vi phạm Bộ Luật về Điều Khiển Phương Tiện Giao Thông mục 14601.2 hoặc các mục 14601, 14601.1 hoặc 14601.5 như một tội nhẹ hơn so với tội danh của mục 14601.2, tòa án phải ra lệnh yêu cầu tôi lắp đặt thiết bị khóa liên động đánh lửa trên bất kỳ phương tiện nào tôi sở hữu hoặc vận hành trong tối đa 3 năm, thiết bị đó sẽ ngăn phương tiện khởi động nếu tôi có cồn trong người, và tôi chịu trách nhiệm chi trả chi phí bảo dưỡng thiết bị đó đúng cách. Tôi cũng hiểu rằng việc lắp đặt thiết bị này không cho phép tôi lái xe mà không có giấy phép hợp lệ. (VC 23575)
3. **Các Thủ Tục Riêng Biệt của Sở Quản Lý Xe Cơ Giới (Department of Motor Vehicles, DMV):** Tôi hiểu rằng DMV có thể hạn chế, đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép lái xe của tôi, yêu cầu tôi hoàn thành chương trình dành cho tài xế say rượu và lắp đặt thiết bị khóa liên động đánh lửa do việc tôi bị bắt hoặc kết án. Tôi hiểu rằng các thủ tục mang tính là bổ sung và tách biệt với các thủ tục do tòa án thực hiện.
4. **Bán Phương Tiện:** Tôi hiểu rằng nếu tôi là chủ sở hữu đã đăng ký của phương tiện mà tôi lái khi phạm tội danh này, tòa án có thể tuyên bố phương tiện này là gây phiền toái và ra lệnh bán phương tiện nếu trước đây tôi đã bị kết án vi phạm Bộ Luật về Điều Khiển Phương Tiện Giao Thông mục 12500(a), 14601, 14601.1, 14601.2, 14601.3, 14601.4 hoặc 14601.5. (VC 14607.6)

**Tôi đã đọc và hiểu tất cả thông tin trên hai trang này.**

Ngày: \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ (CHỮ KÝ CỦA BỊ CÁO)